

Summit Registration Form 高峰論壇報名登記表格

For trade visitors from the agriculture, food trade and food related industries aged 18 or above only.

只供十八歲或以上從事農業、食品貿易及食品相關行業的業內人士參觀。

Please complete this registration form and return it to Ms. Shirley Chan via fax: (852) 2370 0072 or email: ats@fmcehhibition.com.

請填妥此表格並傳真至(852) 2370 0072 或電郵至 ats@fmcehhibition.com，交還予陳小姐。

Please fill in your business contact information. 請填寫以下商務聯絡資料。

Title 稱謂: <input type="checkbox"/> Prof.教授 <input type="checkbox"/> Dr.博士 <input type="checkbox"/> Mr.先生 <input type="checkbox"/> Mrs.女士 <input type="checkbox"/> Ms.小姐	
First Name 名字: _____	Last Name 姓氏: _____
Position 職位: _____	Department 部門: _____
Company / Organization / Association's Name: _____	
公司/機構/協會名稱 (中文)如有: _____	
Address 地址: _____	
City/Province/County 城市/ /省/國家: _____	
Postal Code 郵編: _____	Country/Region 國家/地區: _____
Tel No. 電話: _____ / _____ / _____ <small>Country Code City Code Number 國家號碼 城市區號 電話號碼</small>	Fax No. 傳真: _____ / _____ / _____ <small>Country Code City Code Number 國家號碼 城市區號 電話號碼</small>
Mobile No. 手機: _____ / _____ / _____ <small>Country Code City Code Number 國家號碼 城市區號 電話號碼</small>	
Email 電郵地址: _____	Company Website 公司網址: _____

Please select your option(s) by ✓ against in the box

請在所需空格內加上✓號。

Business Nature (Multi-selection is allowed) 業務性質(可選擇多項)

- | | | |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> A101 Importer 進口商 | <input type="checkbox"/> A102 Exporter 出口商 | <input type="checkbox"/> A103 Department Store 百貨公司 |
| <input type="checkbox"/> A104 Import Agent 入口代理 | <input type="checkbox"/> A105 Export Agent 出口代理 | <input type="checkbox"/> A106 Buying Office 採購辦事處 |
| <input type="checkbox"/> A107 Wholesaler 批發商 | <input type="checkbox"/> A108 Manufacturer 製造商 | <input type="checkbox"/> A109 Distributor 分銷商 |
| <input type="checkbox"/> A110 Chain Store 連鎖店 | <input type="checkbox"/> A111 Buying Co-operative 採購合作社 | <input type="checkbox"/> A112 E-retailer 網上零售商 |
| <input type="checkbox"/> A113 Independent Retailer 零售商 | <input type="checkbox"/> A114 Restaurant/Bar 餐廳/酒吧 | <input type="checkbox"/> A115 Hotel/Resort 酒店/度假村 |
| <input type="checkbox"/> A116 Quality Assurance Service 質檢服務 | <input type="checkbox"/> A117 Sales & Marketing 市場營銷推廣 | |
| <input type="checkbox"/> A118 E-commerce Buyer 電子商貿採購商 | <input type="checkbox"/> A119 Franchisee 獲授權特許經營商 | |
| <input type="checkbox"/> A120 Franchising Agent 特許經營權代理 | <input type="checkbox"/> A121 Franchisor 特許經營商 | |
| <input type="checkbox"/> A122 Investment Funding 投融資基金 | <input type="checkbox"/> A123 Logistics Solutions 物流服務 | <input type="checkbox"/> A124 Legal Services 法律服務 |
| <input type="checkbox"/> A125 Accounting & Taxation Services 會計及稅務服務 | <input type="checkbox"/> A126 Press & Media 新聞媒體 | |
| <input type="checkbox"/> A127 Academia 學術界 | <input type="checkbox"/> A128 Trade Chambers & Association 貿易商會及協會 | |
| <input type="checkbox"/> A129 Government Institutes & Regions Representatives 政府機構及地區代表 | | |
| <input type="checkbox"/> A130 Banking & Financial Services 銀行及金融服務 | | |
| <input type="checkbox"/> A131 Consulate & Trade Commission 領事館及商貿公署 | | |
| <input type="checkbox"/> A132 Others (please specify) 其他 (請說明) _____ | | |

2. How did you learn about The Belt & Road Agrifood & Trade Summit? (Multi-selection is allowed)

從以下哪些途徑得知「一帶一路農食品產業及貿易高峰論壇」? (可選擇多項)

A201 Direct Mail Invitation 直郵函件邀請

A202 Email Invitation 電郵邀請

A203 Fax Invitation 傳真邀請

A204 SMS Invitation 手機短訊邀請

A205 Social Media (WeChat/Facebook/Twitter) 社交媒體 (微信/臉書/推特)

A206 Colleagues/Friends 同事/朋友

A207 Exhibitor/Partner/Supplier/Peer 參展商/合作伙伴/供應商/同業

A208 Search Engine, please specific 網上搜尋器 · 詳見以下選項

A2081 Google 谷歌

A2082 Yahoo 雅虎

A2083 Baidu 百度

A2084 Sohu 搜狐

A2805 Others (please specify) 其他(請說明): _____

A209 Advertising (Magazine, Newspapers, Online) 廣告 (雜誌、報紙、網上宣傳)

A210 News/Media Reports/Editorials 新聞/報導評論/媒體文章

A211 Government Department/Association/Trade Chambers 政府部門/協會/貿易商會

A212 At other exhibitions, please specify 其他展覽會 · 請說明: _____

A213 Others (please specify) 其他(請說明): _____

3. What is your purpose of participating in The Belt & Road Agrifood & Trade Summit 2019? (Multi-selection is allowed)

閣下為何參加是次「一帶一路農食品產業及貿易高峰論壇」? (可選擇多項)

301 To learn more about the trade policies of the Belt and Road countries 加深了解「一帶一路」國家的貿易政策

302 To learn more about the new trends and ideas regarding agrifood trade 加深了解農食品業的發展趨勢及創新

思維

303 To learn more about the Belt and Road Initiative 加深了解「一帶一路」倡議

304 To learn more about market potential of Chinese Mainland and countries along the Belt and Road region

加深了解中國內地 · 以及其他沿線國家的市場潛力

305 To learn more about Hong Kong's role under the Belt and Road Initiative

加深了解香港在「一帶一路」戰略中的角色

306 To learn more about the Belt and Road Countries Agrifood Industries 加深了解「一帶一路」國家的農食品產業發

展

307 To establish new business contacts 建立業務聯繫

308 Others (please specify) 其他(請說明): _____

4. Is your company interested in sponsoring The Belt & Road Agrifood & Trade Summit and/or the Welcoming Dinner of the Belt & Road International Food Expo (Hong Kong) 2019?

貴司是否有興趣成為高峰論壇贊助商及 BRIFE 2019 貴賓歡迎晚宴贊助商?

A401 Yes (the Organizer will contact you by email separately) 有 (主辦機構將經電郵跟貴司聯繫)

A402 No 沒有

Payment 付款

Participation Fee 參加費用	HK\$ 1,600	
<input type="checkbox"/> Bank-in or telegraphic transfer 直接存款或電匯	Full amount (HKD/USD/CNY) by bank-in or telegraphic transfer Remark: 1. All banking charges, if any, are to be borne by the participant 2. Please fax the pay-in slip or remittance copy to us at: (852) 2370 0072 or email to: ats@fmcexhibition.com 直接存款或電匯至以下戶口 (港幣) 備註： 1. 參加者須承擔銀行收取的手續費 (如有) 2. 請將銀行入帳單或匯款收條傳真至: (852) 2370 0072 或電郵至: ats@fmcexhibition.com	
	Account Holder 戶名	FMC Exhibition Co., Ltd 恒揚展覽策劃有限公司
	HKD Account Number 港元帳號	016-478-7833330070
	Bank 銀行	DBS Bank (Hong Kong) Ltd. 星展銀行(香港)有限公司
	Bank Address 銀行地址	16/F, The Center, 99 Queen's Road Central, Central, Hong Kong 香港中環皇后大道中 99 號中環中心 16 樓
	Swift Code 電訊協會代碼	DHBK HK HH
	<input type="checkbox"/> Cheque 支票	Cheque Payment (Payable to: FMC Exhibition Co., Ltd) Please mark the company name, participant's name, and "ATS 2019" at the back of the cheque Address: Room 7-9, 18/F, Sterling Centre, 11 Cheung Yue Street, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong 支票付款 (祈付: 恒揚展覽策劃有限公司) 請在支票背面寫上 公司名稱、參加者姓名及 "ATS 2019" 寄往: 香港九龍荔枝角長裕街 11 號定豐中心 18 樓 7-9 室



THE BELT & ROAD
INTERNATIONAL FOOD EXPO (HONG KONG) CUM
THE BELT & ROAD AGRIFOOD & TRADE SUMMIT



Remark 備註:

- All payment is non-refundable.
所有已確認申請之繳付的款項均不能退還。
- Registration is subject to final confirmation by the Organizer (FMC Exhibition Co. Ltd).
申請將以主辦機構(恒揚展覽策劃有限公司)的最終確認為準。
- All above information will be included in The Belt & Road Agrifood & Trade Summit databank/website and that the Organizer can make use of our information for trade promotion purposes or forward it to third parties for the promotion of the Conference.
所有上述資料將儲存於「一帶一路農食品產業及貿易高峰論壇」的資料庫或網頁內，將作為貿易拓展之用；主辦機構亦可將資料轉交其他機構，以推廣論壇之用。
- All participants should arrange their own travel and accommodation arrangements for attending The Belt & Road Agrifood & Trade Summit, and responsible for all the expenses incurred for such arrangements including, without limitation, air travel, ground transportation, hotel accommodation, meal, visa/entry permit, tax, insurance and other related expenses. Participants should meet the travel requirements to enter Hong Kong and obtain all necessary travel documents and visa/entry permits to travel to and from their home countries. The Organizer shall not be held responsible for any expenses incurred by them for their travel and accommodation arrangements nor confirm their visa/entry permit requirements to attend The Belt & Road Agrifood & Trade Summit in Hong Kong under any circumstances.
所有參加者應自行作出有關出席「一帶一路農食品產業及貿易高峰論壇」的旅行及住宿安排，並須獨自負責有關該等安排所招致的所有開支，包括但不限於機票、地面交通、酒店住宿、膳食、簽證/入境證、稅項、保險及其他相關開支。並應確保符合香港的入境規定並持有出入香港的任何及全部必要的旅遊證件及簽證/入境證。主辦機構在任何情況下，一概無須負責他人就旅行及住宿安排所招致的任何開支，亦無須確認在香港出席「一帶一路農食品產業及貿易高峰論壇」的簽證/入境證要求。
- There may be changes to the date, venue, duration or any other material aspects of The Belt & Road Agrifood & Trade Summit, and may be cancelled for various reasons including but not limited to causes beyond the reasonable control of the Organizer such as earthquake, typhoon, fire, flood, acts of god, labor dispute or strikes, riots, demonstrations, travel restrictions, legal or governmental action, decree or order, major disruption of transport system, disease, war, military, fear of terrorist attack, and the Organizer shall not be responsible for any loss or damage caused by any changes or cancellation of The Belt & Road Agrifood & Trade Summit whatsoever and the Organizer's sole liability is a refund of the registration fees paid and no other.
- 「一帶一路農食品產業及貿易高峰論壇」的日期、地點、持續期間或任何其他相關的重大事項可能有變更，及「一帶一路農食品產業及貿易高峰論壇」可能因各種原因取消，包括但不限於屬主辦機構以外的因由，包括但不限於地震、颱風、火災、水災、天災、勞資糾紛或罷工、暴動、示威遊行、旅遊限制、法律訴訟或政府行為、判令或命令、交通系統的重大干擾、疾病、戰爭、軍事行動、擔心恐怖襲擊發生，及主辦機構無須就「一帶一路農食品產業及貿易高峰論壇」的任何變更或取消所造成的任何損失或損害負責，而主辦機構的唯一法律責任僅為退回有關報名費用。
- The Organizer reserves the right to reject any applications or revoke any registrations for The Belt & Road Agrifood & Trade Summit at any time, in its sole and absolute discretion, if any participant has provided false or incomplete information, fail to make the required payment to apply and register for The Belt & Road Agrifood & Trade Summit, or for any other causes without the obligation to provide any reason. The Organizer and the Organizer's officers, employees, members, representatives or agents shall not be liable for any loss, liability, damages, claims, actions, costs or expenses arising from any claim, or any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any kind resulting from the rejection or revocation of their application or registration, including without limitation airfare, hotel or other costs incurred by me or other third parties, or any loss of business opportunities or profits. In case of any disputes over the application and registration of The Belt & Road Agrifood & Trade Summit, the Organizer's decisions shall be final and binding.
主辦機構保留在任何時間(無論在「一帶一路農食品產業及貿易高峰論壇」之前或期間)，憑主辦方的全權及絕對的酌情決定權及在無須給予任何理由的情況下，藉向任何與會者發出通知以撤銷有關論壇的登記之權利。主辦機構及其工作人員、僱員、成員、代表或代理人，無須就因拒絕或撤銷申請或登記所造成的任何申索、或任何直接、間接、特別、附帶引起或相應而生的任何種類之損害賠償而導致的任何損失、法律責任、損害賠償、申索、訴訟、費用或開支，包括與會者所招致的機票、酒店或其他費用，或任何商機或利潤的喪失/損失，負上任何法律責任。任何有關論壇的登記之爭議，主辦機構的決定應屬最終及具約束力。
- FMC Exhibition Co. Ltd reserves the right to change the above conditions without prior notice.
恒揚展覽策劃有限公司保留更改上述條款的權利，恕不作另行通知。

I AGREE/ DISAGREE that the above information may be used by FMC Exhibition Co. Ltd for incorporation in all or any of its database for direct marketing or business matching purpose.

本人同意/不同意恒揚展覽策劃有限公司將上述資料編入其全部或任何資料庫內作直接推廣或商貿配對用途。

I AGREE to abide the **Visitors' Rules and Regulations** that set by the **FMC Exhibition Co. Ltd.**

本人同意在參觀展覽會時遵守恒揚展覽策劃有限公司所訂之訪客規則及法規。

Name 姓名：_____ Signature 簽署：_____ Date 日期：_____